

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

November / Novembre / Noviembre de 2021

German A: literature
Allemand A : littérature
Alemán A: Literatura

Higher level and standard level
Niveau supérieur et niveau moyen
Nivel Superior y Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2021

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2021

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2021

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of features which all answers must include.

Answers which do not follow the approach suggested in the guiding question, but have provided an alternative formal or technical focus should be rewarded appropriately in line with the assessment criteria.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de caractéristiques que les réponses doivent présenter.

Les réponses qui ne suivent pas l'approche suggérée dans la question d'orientation, mais qui ont adopté un autre angle technique ou formel doivent être récompensées de manière appropriée, conformément aux critères d'évaluation.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices a fin de ayudar en la corrección. No deben considerarse un conjunto fijo y exhaustivo de características que deban estar presentes en todas las respuestas.

Las respuestas que no sigan el enfoque recomendado en la pregunta de orientación, pero posean un enfoque alternativo, de carácter formal o técnico, también deberán ser valoradas de acuerdo con los criterios de evaluación.

1.

Textsorte
Prosa
Für die Analyse wichtige Aspekte des Textes
<ul style="list-style-type: none"> • eine unromantische, sachliche Erinnerung an eine heimliche Liebesbeziehung • Kontrast zwischen der Aufregung, die die Briefe ursprünglich verursachten, und der Reflexion • der Schreibprozess selbst: die Selbstoffenbarung und das Zurückhalten von Informationen • Geheimnis, Versteck im Gegensatz zu der Offenheit als Metapher für den Schreibprozess der Briefe • Prozess – im Rückblick – wichtiger als der Inhalt der Briefe • Eindruck eines Spiels wird erweckt, das Regeln hat; dadurch Anknüpfung an die Kindheit • Kontrast zwischen Umfeld (steril, sachlich, billig, hell erleuchtet, wenig einladend) und Inhalt der Briefe (inhaltlich dunkel „Pilze“ mit „tödliche(r) Wirkung“, codiert, komplexe Verschlüsselung durch das Verfassen im eigenen Heft für den anderen) und den (atmosphärischen) Effekt, der durch diesen Kontrast entsteht • Erzählperspektive und Erzählerstandort: rückblickende Erinnerung mit Vorverweis („schon damals“) • ein Erzähler reflektiert eine frühere Erfahrung: Überlegungen zu Stil, Adressat, Inhalt, Formulierungen einer Antwort • genaue Details der Briefe sind immer noch in der Erinnerung präsent (Pilze etc.) , andere werden aber weggelassen (Kontrast) • sachliche Feststellung im letzten Satz, Verweis auf heute • Charakterisierung des Erzählers und Ellas, besonders im 2. Absatz zu Ella; die Art, wie die Aufregung des Erzählers deutlich gemacht wird, auch die Planung des Antwortschreibens (Verzögerung, genaue Überlegung und Reflexion, Decodierung von Ellas Brief, Übersetzung der eigenen Antwort in den Code) • sprachliche Mittel, z.B. metaphorische Beschreibung der Handschriften, Personifikationen • Aufbau dieses Auszugs, dabei auch das Ende beachten.

2.

Textsorte
Drama
Für die Analyse wichtige Aspekte des Textes
<ul style="list-style-type: none"> • Sprache und Stil, z.B. vollständiger Verzicht auf Großschreibung, Wortwahl, hypotaktischer Satzbau, Fragen, Anspielungen • stereotypische Familie mit klassischen Rollenstrukturen, die nicht hinterfragt werden. Die Titel der Musikstücke suggerieren eine nationalistische/ patriotische Gesinnung • atemlose und gleichzeitig sehr kontrollierte Rede von Peter • Ironie: „ich bin nur ein kind und kaum zu den notwendigen reflexionen fähig“, während er der einzige in der Familie ist, der Fragen stellt und reflektiert • Peter spricht metaphysische Begriffe, Verantwortung und Gesellschaft an, sein Wortschatz ist gehoben und elaboriert, definitiv nicht kindgerecht • Aufzählung vieler (gesellschaftlicher) Probleme, auch Schuld • Wiederholungen „ich bin nur ein kind“ • die abschließende Bemerkung des Vaters nimmt keinen Bezug auf Peters Rede, stattdessen unterstellt er ihm eine Meinung zum Essen – haben die Eltern ihn gehört/ verstanden oder ignoriert? • Regieanweisung am Ende: „alle lachen“ als ein Schlüssel zu der Szene. Alle spielen eine erwartete Rolle (stereotypische Vater-Mutter-Kind Familie), der Inhalt der Rede kann kontrovers sein, aber die Situation beginnt und endet fröhlich, die Rede verändert nichts • atemlose Rede ohne Effekt: ein Selbstgespräch? • Selbstgespräch oder Monolog – richtet er die Fragen und Gedanken wirklich an seine Eltern? • Anspielungen an die Zeit: Vergangenheit und Zukunft erscheinen wichtiger als die Gegenwart • man kann außerdem beachten, dass der Titel des Stücks <i>rechtes denken</i> zwei Bedeutungen hat: richtiges oder nationalistisches Denken • ein möglicher Effekt der vielen Kontraste ist Humor durch die Durchbrechung der Szene.
